

Quién Dicen Que Soy Yo

Who Do You Say That I Am

Based on Matthew 16:13-16;
Mark 8:27-35; Luke 9:18-24

Jaime Cortez

***REFRAIN: Choir, Assembly**

Gently (♩. = ca. 63)

mp C (Fine) Em F

"¿Quién di - cen que soy yo?"

VERSE 1: Cantor

mp

1

1a. "Di - cen al - gu - nos
1b. O - tros han di - cho
1a. "Some say that you are
1b. Oth - ers say they know

VERSE 2: Cantor

mp

2

2a. "U - nos han o - í - do a o - tra
2b. e - res un pro - fe - ta muy an -
2a. "Oth - ers have been hear - ing some who
2b. you are a proph - et from of

VERSE 3: Cantor

mf

3

3. "¡E - res el Me - sí - as!"

VERSE 4: Cantor

mp

4

4a. "Al mo - rir por cau - sa mí - a
4b. "An - y - one who dies for my sake

Keyboard

(Fine)

(Fine)

Fm C Am

— "Who do you say that I

1a. que e - res Juan Bau -
 2b. que e - res E -
 1a. John the Bap -
 2b. that you are E -

1a. gen - te que es tán se -
 2b. ti - guo que ha vuel - to a la
 1a. swear that they sure - ly
 2b. old and you've come back to

3. "You are the Mes -

4a. ga - na - rán la vi - da e -
 4b. will have found e - ter - nal

Dm7
1,5
G7
2-4, Final
G7
to Verses
(*al Fine*)

am?" _____

1
2
to Refrain, then to Vs. 2

1a. tis - ta. _____
 1b. lí - as." _____
 1a. *tiz* - er. _____
 1b. *li* - jah." _____

1
2
to Refrain, then to Vs. 3

2a. gu - ros _____ que
 2b. vi - da." _____ 2b. _____
 1a. *know* _____ that
 2b. *life."* _____ 2b. _____

1
2
to Verse 4

3. si - ah!" _____ 3. _____

1
2
to Refrain, *al Fine*

4a. ter - na." _____
 4b. *life."* _____ 4b. _____

1,5
2-4, Final
Repeat, *al Fine*

Quién Dicen Que Soy Yo

Who Do You Say That I Am

Jaime Cortez

Arranged by Craig S. Kingsbury

SOLO INSTRUMENT IN C

REFRAIN: (♩. = ca. 63)

7 1 2

VERSE 1: 8

mp

REFRAIN:

mf

VERSE 2:

4 1

mp *mp* *mf*

REFRAIN:

2

mf

VERSE 3:

2

mf *f*

REFRAIN:

1 2

mf

VERSE 4:

REFRAIN:

1 2

p

1 Final

Performance Notes

This piece is intended to be performed in a variety of ways. The ideal is that you can perform it providing a balance between Spanish and English. But the music is presented so you can have the freedom of doing it only in Spanish, only in English, or any combination desired. You may have one cantor only, singing all the verses, or you may divide the verses between two cantors, each singing a different language. For that matter, you can divide your choir to sing the verses in whichever language you think appropriate. The idea is to adapt the piece to your parish needs. Remember that since the music accompaniment does not change, it would probably be a good idea to slowly add instruments and grow in intensity as the piece develops, and then gradually bring it down to a rest as the final refrain is sung.

—J.C.

Preview

Assembly Edition

QUIÉN DICEN QUE SOY YO (Who Do You Say That I Am)

Based on Matthew 16:13-16;
Mark 8:27-35; Luke 9:18-24

Jaime Cortez

REFRAIN: All

"¿Quién di- cen que soy yo?" "Who do you
say that I am?"

SPANISH VERSES 1-4: Cantor

1. "Dicen algunos que eres Juan Bautista.
Otros han dicho que eres Elías." (to Refrain, then Vs. 2)
2. "Unos han oído a otra gente que están seguros que
eres un profeta muy antiguo que ha vuelto a la vida." (to Refrain, then Vs. 3)
3. "¡Eres el Mesías!" "You are the Messiah!"
"¡Eres el Mesías!" "You are the Messiah!" (to Vs. 4)
4. "Al morir por causa mía ganarán la vida eterna."
"Anyone who dies for my sake will have found eternal life." (to Refrain)

ENGLISH VERSES 1-4: Cantor

1. "Some say that you are John the Baptizer.
Others say they know that you are Elijah." (to Refrain, then Vs. 2)
2. "Others have been hearing some who swear that they surely know that
you are a prophet from of old and you've come back to life." (to Refrain,
then Vs. 3)
3. "¡Eres el Mesías!" "You are the Messiah!"
"¡Eres el Mesías!" "You are the Messiah!" (to Vs. 4)
4. "Al morir por causa mía ganarán la vida eterna."
"Anyone who dies for my sake will have found eternal life." (to Refrain)

© 1992, Jaime Cortez. Published by OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

For reprint permissions, please visit OneLicense.net or contact us at 1-800-663-1501.